
Prova Escrita de Espanhol

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 547/Época Especial

8 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2011

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Pode utilizar dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corrector. Em caso de engano, deve riscar, de forma inequívoca, aquilo que pretende que não seja classificado.

Escreva de forma legível a identificação dos itens, bem como as respectivas respostas. As respostas ilegíveis ou que não possam ser identificadas são classificadas com zero pontos.

Para cada item, apresente apenas uma resposta. Se escrever mais do que uma resposta a um mesmo item, apenas é classificada a resposta apresentada em primeiro lugar.

Responda aos itens pela ordem em que se apresentam, dado que cada um deles se integra numa sequência que contribui para a realização da tarefa final. Contudo, não há penalização, caso apresente as respostas noutra sequência.

As cotações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

| | |
|---------------------------------|------------|
| Actividades pré-textuais | 20 minutos |
| Actividades intermédias | 50 minutos |
| Tarefa final | 40 minutos |
| Revisão geral | 10 minutos |

Imagínese que en su centro escolar han organizado un certamen abierto para los alumnos finalistas con el tema «¿Profesión? ¡Estudiante!».

En la tarea final se espera que usted escriba un texto en el que hable de su experiencia como estudiante.

1. Escriba una frase adecuada a la siguiente imagen.

Use las palabras del recuadro.



community.malacainstituto.com
(consultado en febrero de 2011)

ACTITUD

ESFUERZO

2. Relacione cada palabra de la columna **A** con una definición de la columna **B**.

Escriba en su hoja de examen las letras y los números correspondientes.

Utilice cada letra y cada número solamente una vez.

| COLUMNA A | COLUMNA B |
|--------------|---|
| (a) afición | (1) estudios que hace una persona para ejercer una profesión. |
| (b) oficio | (2) gusto o interés que se siente por algo. |
| (c) aptitud | (3) documento que acredita facultades para desempeñar un cometido. |
| (d) título | (4) incapacidad para hacer, recibir o aprender una cosa. |
| (e) carrera | (5) inclinación a cualquier estado, profesión o carrera. |
| (f) vocación | (6) trabajo o actividad laboral. |
| (g) curso | (7) documento que certifica la capacitación para ejercer una profesión o cargo. |
| | (8) tiempo señalado en cada año para asistir a clase. |
| | (9) destreza para llevar a cabo una tarea o para realizar bien una función determinada. |
| | (10) incapacidad para hacer algo bien o con facilidad. |

3. Lea el siguiente texto sobre el concepto de profesión.

Complete las frases del texto con las palabras adecuadas del recuadro.

Escriba en su hoja de examen las letras y las palabras correspondientes.

Utilice para cada letra una sola palabra.

Profesión

El concepto de profesión tiene diferentes acepciones, entre ellas: empleo, a) u oficio que cada uno tiene y ejerce públicamente. Las profesiones son b) que requieren un aprendizaje especializado, c) sobre el contenido del trabajo, organización propia, autorregulación, d) y espíritu de servicio a la comunidad. Generalmente se acepta que una profesión es una actividad especializada del e) dentro de la sociedad, y a la persona que la realiza se le denomina profesional. Se refiere a menudo específicamente a una facultad, o capacidad adquirida tras un f) que puede estar relacionado a los campos que requieren estudios de formación profesional, donde se adquieren los conocimientos especializados respectivos para ejercer una ocupación u g); o a estudios universitarios, h) o licenciatura, tales como la psicología, el derecho, la medicina, la enfermería, la arquitectura, la contabilidad , la ingeniería, o la militar, entre otros.

<http://es.wikipedia.org> (adaptado)
(consultado en enero de 2011)

| | | |
|--------------|------------|-------------|
| carrera | altruismo | oficio |
| conocimiento | trabajo | ocupaciones |
| estudios | control | empleos |
| actividad | titulación | posgrado |

4. Lea el siguiente texto.

La profesión de estudiante: los deberes

- 1 Ser estudiante es, además de una suerte, una profesión. Se ejerce de forma obligatoria y reglada durante unos diez años, desde los 6 a los 16, y luego, de manera voluntaria y con duración variable, dentro o no de instituciones públicas o privadas.
- 5 Como todos los profesionales, los estudiantes tienen asignadas una serie de tareas, encaminadas al logro de unos objetivos, en este caso de unos objetivos de aprendizaje.
- 10 A menudo, los deberes son el tormento de los padres y también de los niños, cuando estos no saben o no quieren o no pueden llevar lo que de ellos pide su profesión. Preciso es distinguir, ante todo, tres tipos de deberes: las «actividades», que son ejercicios en los cuales se aplican unos conceptos y se realizan una serie de acciones de tipo práctico; los «trabajos», breves ejercicios de investigación o de creación de diversa temática, expresados oralmente y/o por escrito; y, por último, el «estudio o memorización de una determinada información», supuestamente comprendida gracias a la explicación en clase o a la exposición del libro de texto o a la combinación de ambas, y destinada a ser expuesta en exámenes o preguntas de clase.
- 15 Cada una de estas tareas exige un nivel de esfuerzo, un tiempo y unas operaciones mentales diferentes. Teniendo esto en cuenta, los programas escolares suelen prever que el grueso de los deberes sea del primer tipo en los cursos iniciales de Primaria, para ir introduciendo poco a poco los del segundo y los de estudio.
- 20 A pesar de lo mucho que se enseña, cada estudiante ha de buscarse la vida como pueda y sobrevivir según Dios le da a entender. En lo que toca a los deberes, tiene este hecho una especial incidencia en la tarea más ardua, que es el estudio. Las diferencias individuales permiten que algunos atraviesen el obstáculo sin muchos problemas: desarrollan pronto y de modo casi espontáneo la serie de estrategias básicas necesarias y apropiadas, y avanzan en el aprendizaje sin grandes inconvenientes. Otros no tienen tanta suerte, presentan menos predisposición mental y de actitud (a lo mejor porque hay menos respaldo y acicate paternos, que cuenta también mucho), y salen peor parados; algunos de ellos superan la dificultad con esfuerzo, dedicación y ayuda, pero el resto pronto advierte que no está hecho para hincar los codos y se queda por el camino.
- 25 En cierto modo, por tanto, el estudio y lo que a esa tarea concreta atañe puede predestinar a aquellos a los que, por la razón que sea, se les hace demasiado cuesta arriba este componente esencial de la profesión.
- 30

<http://ahitequieroyover.blogspot.com> (adaptado)
(consultado en enero de 2011)

4.1. Transcriba la frase del texto en la que el autor dice lo mismo que en cada una de las siguientes líneas.

Escriba en su hoja de examen las letras y las transcripciones adecuadas.

- a) Trabajos orientados a la consecución de determinadas metas. (2.º párrafo)
- b) Las distintas actividades escolares conllevan distintas actitudes y procedimientos. (4.º párrafo)
- c) Los alumnos deben salir adelante por sí mismos de acuerdo con sus capacidades. (5.º párrafo)
- d) Aunque algunos estudiantes no están dispuestos a ponerse a estudiar. (5.º párrafo)

4.2. Identifique el significado de las expresiones subrayadas, de acuerdo con la información del texto.

Escriba en su hoja de examen los números y las letras correspondientes.

4.2.1. «... buscarse la vida...» (l. 19)

- (A) cambiar de vida
- (B) salir rápidamente
- (C) tantear el camino
- (D) arreglárselas solo

4.2.2. «... acicate paternos...» (l. 25)

- (A) freno familiar
- (B) estímulo familiar
- (C) moderación paterna
- (D) provocación paternal

4.2.3. «... salen peor parados;» (l. 26)

- (A) son mucho más lentos
- (B) abandonan los estudios
- (C) no obtienen tan buenos resultados
- (D) logran terminar los estudios

4.2.4. «... cuesta arriba...» (l. 30)

- (A) difícil
- (B) probable
- (C) sencillo
- (D) verosímil

4.3. Complete la tabla con transcripciones del texto.

Escriba en su hoja de examen las letras y las respuestas adecuadas.

| | |
|--|-----------|
| Expresión que significa lo mismo que <i>con frecuencia</i> | a) |
| Expresión que significa lo contrario de <i>en primer lugar</i> | b) |
| Expresión que significa lo mismo que <i>por causa de</i> | c) |
| Expresión que significa lo contrario de <i>la menor parte</i> | d) |
| Expresión que significa lo mismo que <i>con relación a</i> | e) |

5. Complete la siguiente entrevista con las opciones correctas del recuadro de abajo.

Escriba en su hoja de examen las letras y los números correspondientes.

Utilice cada letra y cada número solamente una vez.

Se llama Eugenia, tiene 25 años y es licenciada en Traducción e Interpretación.

ENTREVISTADOR – ¿Cómo elegiste tus estudios?

EUGENIA – Elegí esta titulación porque me ofrecía la posibilidad de estudiar idiomas con una aplicación práctica.

ENTREVISTADOR – ¿Qué experiencia previa tenías al conseguir tu puesto actual?

EUGENIA – a)

ENTREVISTADOR – b)

EUGENIA – Enviando mi curriculum a la dirección de la empresa. Tuve que esperar unos meses hasta que necesitaron a alguien y me llamaron.

ENTREVISTADOR – ¿Cuáles son tus objetivos de futuro para tu carrera?

EUGENIA – c)

ENTREVISTADOR – d)

EUGENIA – La posibilidad de gestionar todo el proceso que sigue un proyecto, desde que te contacta el cliente hasta su entrega; establecer contacto con personas y culturas distintas a la mía.

ENTREVISTADOR – ¿Y lo que menos?

EUGENIA – e)

ENTREVISTADOR – f)

EUGENIA – Muchas personas creen que un documento se traduce y listo. El proceso de traducción, por lo general, es bastante más complejo porque incluye tareas de gestión, revisión y control de calidad.

<http://yaq.es/profesion> (adaptado)
(consultado en febrero de 2011)

- (1) Las prisas cuando tenemos plazos ajustados.
- (2) Alguien con un dominio perfecto de su lengua materna y conocimiento de una lengua extranjera a un nivel muy alto.
- (3) ¿En qué consiste tu trabajo actual?
- (4) Seguir trabajando en el campo de la traducción e interpretación.
- (5) ¿Qué es lo que te motiva o te gusta más de tu trabajo?
- (6) ¿Qué ideas erróneas tiene la gente sobre este trabajo?
- (7) ¿Cómo conseguiste tu empleo actual?
- (8) Había trabajado como traductora *freelance* y en el turismo durante un par de años.

6. Complete el siguiente texto con las formas correctas y adecuadas de los verbos que están entre paréntesis. Escriba en su hoja de examen las letras y las formas verbales correspondientes.

Disminuye el número de jóvenes estudiantes españoles

El año pasado un 45% de los jóvenes de 15 a 29 años eran estudiantes. La proporción de estudiantes jóvenes a) (caer) 10 puntos desde 1996, año que b) (registrar) la proporción máxima. La escolarización obligatoria se mantiene y c) (disminuir) la post-obligatoria. El Informe Juventud en España 2004 del Injuve (Instituto de la Juventud) d) (recoger) estos y otros datos sobre la vida y los valores de los jóvenes, que según el censo superan los 9 millones y representan el 22,4% de la población.

Por lo que respecta a los valores de la juventud, el informe apunta que las y los jóvenes no e) (manifestar) grandes preocupaciones vitales y son bastante felices, a pesar de que la mayoría vive con los padres (el 69%), no f) (contar) con trabajo estable (el 52% tiene un contrato temporal) y sólo uno de cada cuatro g) (tener) independencia económica. La felicidad de las y los jóvenes h) (atribuirse) a la armonía de sus relaciones interpersonales con los amigos, la pareja y la familia.

En el curso escolar 2002-2003 i) (haber) 322.293 alumnos extranjeros en España. En los últimos diez años la presencia de estudiantes extranjeros se ha multiplicado casi por siete y j) (pasar) de suponer el 0,54% de los alumnos no universitarios en 1992-93 al 4,4% en 2002-2003. Su presencia se concentra en los centros públicos.

www.educaweb.com (adaptado)
(consultado en junio 2006)

7. Rellene cada hueco del siguiente texto con una palabra creada a partir de la que está entre paréntesis.

Haga las alteraciones necesarias de manera que cada nueva palabra se adecue al contexto de la frase que le corresponde, como en el ejemplo presentado.

Escriba en su hoja de examen las letras y las palabras correspondientes.

Decide TU futuro

Después de la selectividad, llega (llegar) el momento de elegir. La a) (mayor) de los b) (estudiar) no conoce las posibilidades c) (labor) que ofrecen las nuevas d) (título) o las ventajas de cambiar de carrera sin perder lo e) (estudiar). En las siguientes páginas se hace un f) (repasar) exhaustivo a todas las g) (carrera) de las universidades españolas. Para empezar, las h) (quejar) más habituales en boca de diez i) (interesar), las j) (profesión) con más futuro y las que están abocadas a desaparecer.

www.elmundo.es/magazine (adaptado)
(consultado en agosto 2010)

8. Aconseje un(a) amigo(a) a mejorar sus métodos de estudio.

Escriba un texto breve (30-40 palabras aproximadamente) con tres consejos.

Comience del siguiente modo:

En primer lugar...

9. De acuerdo con las instrucciones iniciales (página 2), escriba un texto (100-130 palabras, aproximadamente) en el que hable de su experiencia como estudiante.

Debe referir:

- qué significa para usted el estudio;
- lo que más y menos le gusta de ser estudiante;
- su experiencia personal;
- su porvenir como estudiante.

Atención: no firme el texto.

FIM

COTAÇÕES

| | |
|-----------|-----------|
| 1. | 10 pontos |
| 2. | 10 pontos |
| 3. | 10 pontos |
| 4. | |
| 4.1. | 15 pontos |
| 4.2. | 10 pontos |
| 4.3. | 15 pontos |
| 5. | 15 pontos |
| 6. | 20 pontos |
| 7. | 15 pontos |
| 8. | 20 pontos |
| 9. | 60 pontos |

TOTAL 200 pontos